

# EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

---

*Dokument na schôdzu*

14.11.2005

B6-0613/2005

## **NÁVRH ODPORÚČANIA PRE RADU**

ktorý v súlade s článkom 114 odsekom 1 rokovacieho poriadku

predkladá Barbara Kudrycka

v mene Skupiny Európskej ľudovej strany (kresťanských demokratov) a  
európskych demokratov

o boji s obchodovaním s ľuďmi - integrovaný prístup a návrhy na akčný plán

**Odporúčanie Európskeho parlamentu pre Radu o boji s obchodovaním s ľuďmi - integrovaný prístup a návrhy na akčný plán**

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na Zmluvy o EÚ a ES a na Chartu základných práv Európskej únie,
  - so zreteľom na oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade o boji s obchodovaním s ľuďmi - integrovaný prístup a návrhy na akčný plán (KOM(2005)0514),
  - so zreteľom na článok 114 odsek 1 rokovacieho poriadku,
- A. keďže obchodovanie s ľuďmi porušuje základný princíp ľudskej dôstojnosti, ktorý predstavuje skutočný základ politiky EÚ a členských štátov v ochrane ľudských práv,
- B. keďže EÚ už prijala opatrenia na boj s pašovaním a obchodovaním s ľuďmi v súlade so zásadami uvedenými v protokoloch Palermského dohovoru a zoberie do úvahy zásady, ktoré nedávno stanovil Dohovor Rady Európy o činnosti proti obchodovaniu s ľuďmi,
- C. keďže Európska rada odporučila v roku 2004 v Haagskom programe posilnenia slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, aby sa prijal plán EÚ „s cieľom vyvinúť spoločné normy, najlepšie postupy a mechanizmy predchádzania obchodovaniu s ľuďmi a boja s ním“ (uvedené v časti 1.7.1.),
1. predkladá Rade nasledujúce odporúčania:

Odporúčanie 1: Obchodovanie s ľuďmi by sa malo zmeniť z vysokovýnosného a nízkorizikového podnikania na podnikanie vysokorizikové a málo výnosné. Orgány vymáhania práva musia využiť všetky dostupné zdroje a kapacity, aby presadili zákaz obchodovania s ľuďmi, zbavili ho akýchkoľvek hospodárskych výhod a v prípadoch, v ktorých došlo k finančným ziskom, zadržali a zhabali príslušné majetkové hodnoty. Vyšetrovanie v prípadoch obchodovania s ľuďmi by malo mať rovnaké priority ako iné oblasti organizovaného zločinu a v súlade s tým by sa mali využívať špeciálne metódy vyšetrovania a stratégie na rozbitie sietí;

Odporúčanie 2: Členské štáty by mali všade, kde je to potrebné, urýchliť transpozíciu smernice č. 2004/81/ES a zohľadniť nedávno prijatý Dohovor Rady Európy o činnosti proti obchodovaniu s ľuďmi;

Odporúčanie 3: V oblasti justičnej a policajnej spolupráce by členské štáty mali zabezpečiť nutné organizačné štruktúry, špecializovaný personál a primerané finančné zdroje, aby ich orgány v oblasti vymáhania práva mohli účinne bojovať s obchodovaním s ľuďmi. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby ich inštitúcie v oblasti vymáhania práva pravidelne spolupracovali s Europolom pri výmene informácií, v spoločných operáciách a v spo-

čných vyšetrovateľských tímoch a využívali potenciál Eurojustu pri trestnom stíhaní obchodníkov s ľuďmi;

Odporúčanie 4: Členské štáty a Komisia by mali posilniť dvojstranný a mnohostranný politický dialóg s tretími krajinami o dimenziách ľudských práv v oblasti politik zameraných proti obchodovaniu s ľuďmi a ďalej nastoľovať túto otázku na regionálnych a mnohostranných fórach;

Odporúčanie 5: EÚ si je vedomá významu, ktorý predstavuje presadzovanie prístupu zameraného na ľudské práva a obeť. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby vo všetkých etapách postupu boli ochraňované ľudské práva obetí obchodovania s ľuďmi a aby fungovali mechanizmy poskytovania pomoci a ochrany obetiam obchodovania tak, ako je to potrebné a v súlade v vnútroštátnou praxou a právom, aby sa umožnila včasná identifikácia obetí obchodovania a poskytovanie pomoci;

Odporúčanie 6: Regionálne riešenia na predchádzanie obchodovaniu s ľuďmi a zabezpečenie bezpečného návratu a opätovného začlenenia obetí majú zásadný význam. Členské štáty a Komisia by mali naďalej podporovať regionálne iniciatívy, ktoré dopĺňajú spoluprácu v rámci EÚ a podnecujú ju (okrem iného Seversko-baltskú pracovnú skupinu proti obchodovaniu s ľuďmi, Iniciatívu pre spoluprácu v juhovýchodnej Európe, paneurópsky budapeštiansky proces, „dialóg 5+5“ medzi západnými stredomorskými krajinami, Stredomorský dialóg o tranzitnej migrácii a iné fóra/organizácie);

2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto odporúčanie Rade a pre informáciu vládám a parlamentom členských štátov.